

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No.	941	Press
		~~Mis.~~
146-148		
Dated	15.6.1883	19

3/4

Not to be folded or roughly handled

141

*Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,
15th June 1863.*

Read the following papers:—

No. 146. From C. F. CHAMIER, Esq., Registrar of the High Court of Judicature at Madras; to the Honorable A. J. ARBUTHNOT, Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated Madras, 6th February 1863, No. 21.

The Chief Justice and Judges recommend, with reference to Sections 196 and 364 of the Code of Criminal Procedure, that in the Zillah of Nundial the Session Judge be directed to take down the evidence of witnesses with his own hand in English.

No. 147. From JAMES INNES MINCHIN, Esq., Magistrate of Kurnool; to C. F. CHAMIER, Esq., Registrar of the High Court of Judicature, Madras, dated on Circuit, Workoram, 15th April 1863, No. 42.

I have the honor to request that you will be good enough to move the Honorable the Judges of the High Court, with reference to the Proceedings of the Madras Government, dated 27th February last, No. 320, referring my recommendation that under Section 196 of the Code of Criminal Procedure, the evidence should be recorded in the English language, in this District by all Magistrates exercising full powers, to recommend to that extent the application of the rule.

2. Mr. Arbuthnot, the Head Assistant Magistrate, is well acquainted with Telooogo language, and the Deputy Magistrate, Ragoenadah Row, is a good English scholar, and to these Officers only besides myself would the ruling recommended by me, apply.

(True Copy.)

(Signed) C. F. CHAMIER,

Registrar.

The High Court recommend that the permission requested by the Magistrate be granted.

By order of the Court.

HIGH COURT OF JUDICATURE, MADRAS,

25th April 1863.

(Signed) C. F. CHAMIER,

Registrar.

To the Chief Secretary to Government.

No. 148. ORDER THEREON, 15th June 1863, No. 941.

Under the provisions of Section 196 of the Code of Criminal Procedure, the Governor in Council directs that the Officers named in the margin, shall take down the evidence of witnesses with their own hand in the English language.

Mr C. Collett, Officiating Civil and Session Judge of Nundial.
" J. I. Minchin, Magistrate of Kurnool.
" J. R. Arbuthnot, Head Assistant Magistrate of Kurnool.
" Ragoenadah Row, Deputy Magistrate of Kurnool.

(Signed) J. D. SIM,
Secretary to Government.

Exd. T. McMootry.

Exd. T. McMootry.

PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.

Read the following
letters

From the Registrar of the High Court of Judicature at Madras } Here enters 16th February 1863 N^o 21.
~~Magistrate of Madras~~ ~~13th 1863~~
do of Kurnool. } 15th April - 42.
thru' the High Court. Madras.

Order thereon 15 June 1863 N^o 941-

Under the provisions of Section 196 of the Code of Criminal Procedure, the
Mr. C. Collett - Offg. Civil and Session Judge of Kurnool.
J. R. Alanthrost. Head Assistant Magistrate of Kurnool.
R. Ragomadha Row. Deputy Magistrate of Kurnool.
that the Officers named in the margin, shall take down the evidence of witnesses into their own hand in the English language.

To the Honble the Judges of the High Court.
Offg. Civil & Session Judge of Kurnool. } depd 17
Magistrate of Kurnool. }
do

1466-148-

PROCEEDINGS OF GOVERNMENT.

Dated 15th June 1863.

Madras 1863. Department.

No. 941

Pro. Sec.

10,083

c 12 days
12 15